

## → Series 601



### ■ MATERIAL



### ■ SPECIFICATION



1/2" – 2"



– 60°C to + 225°C  
depending on version



1,5 – 16 bar  
depending on version

### ■ SUITABLE FOR

|                        |         |  |
|------------------------|---------|--|
| Liquids                | neutral |  |
| Air, gases and vapours | neutral |  |
| Steam                  |         |  |

### ■ EXAMPLES OF USE

For the protection of:

- pressure tanks/-systems for neutral vapours, gases and liquids
  - steam boilers and steam plants
- if proportional opening characteristics and only small blow-off volumes are required (i.e. protection in the case of expansion due to heating-up). Please observe plant-specific regulations and use of appropriate valve version and sealing material.

- Industrial and commercial boilers

### ■ APPROVALS

European Pressure Equipment Directive

TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011

Requirements

PED 2014/68/EU

### ■ MATERIALS

| Component      | Material         | DIN EN          | ASME            |
|----------------|------------------|-----------------|-----------------|
| Inlet body     | Gunmetal         | CC499K          | CC499K          |
| Outlet body    | Gunmetal         | CC499K          | CC499K          |
| Internal parts | Brass / Gunmetal | CW617N / CC499K | CW617N / CC499K |
| Lever          | Stainless steel  | 1.4301          | 304             |

## Series 601 ■ VALVE VERSION

|          |                                |                                                                         |
|----------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>s</b> | Standard, non-gastight version | for neutral media without counter pressure.<br>With lever and weight(s) |
|----------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|

## ■ MEDIUM

|           |                    |                                                                       |
|-----------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>GF</b> | gaseous and liquid | Air, vapours, gases, liquids and - depending on seal - also for steam |
|-----------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|

## ■ TYPE OF LIFTING MECHANISM

|          |                                                  |
|----------|--------------------------------------------------|
| <b>L</b> | Lifting by lever. Disc can be lifted and turned. |
|----------|--------------------------------------------------|

## ■ AVAILABLE NOMINAL DIAMETERS AND CONNECTION SIZES

| Nominal diameter DN |             | 15        | 20        | 25      | 32          | 40          | 50      |
|---------------------|-------------|-----------|-----------|---------|-------------|-------------|---------|
| Inlet               |             | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 1" (25) | 1 1/4" (32) | 1 1/2" (40) | 2" (50) |
| Outlet              | 1/2" (15)   | ■         |           |         |             |             |         |
|                     | 3/4" (20)   |           | ■         |         |             |             |         |
|                     | 1" (25)     |           |           | ■       |             |             |         |
|                     | 1 1/4" (32) |           |           |         | ■           |             |         |
|                     | 1 1/2" (40) |           |           |         |             | ■           |         |
|                     | 2" (50)     |           |           |         |             |             | ■       |

## ■ TYPE OF CONNECTION INLET / OUTLET THREADED CONNECTIONS

|              |          |                                           |                                     |
|--------------|----------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>f / f</b> | Standard | Female thread BSP-P / Female thread BSP-P | DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1 |
|--------------|----------|-------------------------------------------|-------------------------------------|

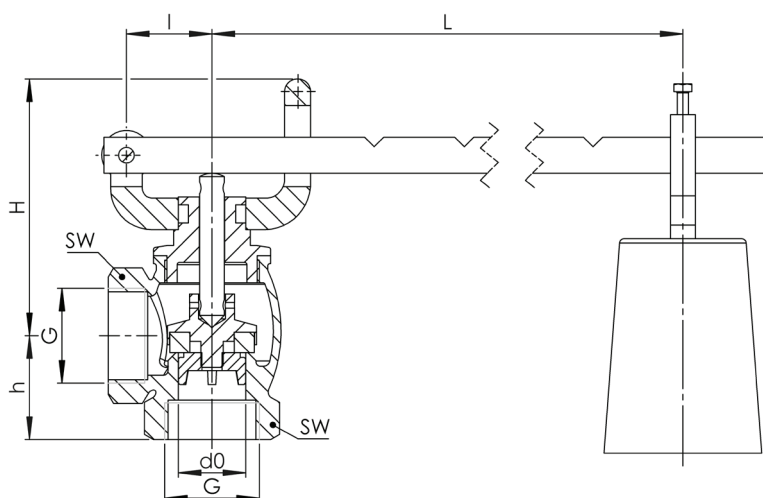
## ■ SEALS

|             |                         |                      |                 |
|-------------|-------------------------|----------------------|-----------------|
| <b>NBR</b>  | Nitrile rubber          | Elastomere flat seal | -30°C to +130°C |
| <b>PTFE</b> | Polytetrafluoroethylene | Flat seal            | -60°C to +225°C |

## ■ NOMINAL DIAMETERS, CONNECTIONS, INSTALLATION DIMENSIONS

| Series 601: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment |     |           |           |         |             |             |         |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|-----------|-----------|---------|-------------|-------------|---------|
| Nominal diameter                                                      | DN  | 15        | 20        | 25      | 32          | 40          | 50      |
| Connection DIN EN ISO 228                                             | G   | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 1" (25) | 1 1/4" (32) | 1 1/2" (40) | 2" (50) |
| Outlet DIN EN ISO 228                                                 | G   | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 1" (25) | 1 1/4" (32) | 1 1/2" (40) | 2" (50) |
| Installation dimensions in mm                                         | L   | 250       | 300       | 380     | 500         | 490         | 600     |
|                                                                       | I   | 30        | 30        | 40      | 50          | 50          | 65      |
|                                                                       | H   | 74        | 85        | 100     | 115         | 120         | 150     |
|                                                                       | h   | 30        | 35        | 41      | 45          | 51          | 60      |
|                                                                       | SW  | 28        | 34        | 41      | 52          | 58          | 70      |
|                                                                       | d0  | 13        | 19        | 25      | 30          | 38          | 50      |
| Weight                                                                | kg  | 0,47      | 0,69      | 1,2     | 1,86        | 2,3         | 3,75    |
| Range of adjustment                                                   | bar | 2 - 6     | 1,5 - 4   | 0,8 - 2 | 1,5 - 4     | 1,5 - 4     | 0,6 - 2 |
|                                                                       |     | -         | 2 - 6     | 2 - 6   | -           | -           | 1,5 - 4 |
|                                                                       |     | -         | -         | -       | -           | -           | 2 - 6   |

## ■ MAIN DIMENSIONS, INSTALLATION DIMENSIONS



## ■ INDIVIDUAL SELECTION / VALVE CONFIGURATION

| Series | Valve version | Medium | Lifting device | Nominal diameter DN | Connection type |        | Connection size |        | Seal | Options | Pressure range / set pressure | Quantity |
|--------|---------------|--------|----------------|---------------------|-----------------|--------|-----------------|--------|------|---------|-------------------------------|----------|
|        |               |        |                |                     | Inlet           | Outlet | Inlet           | Outlet |      |         |                               |          |
| 601    | s             | GF     | L              | 50                  | f               | f      | 50              | 50     | PTFE |         | 1,5 - 4,0                     | 5        |
| 601    | s             | GF     | L              |                     | f               | f      |                 |        |      |         |                               |          |
| 601    | s             | GF     | L              |                     | f               | f      |                 |        |      |         |                               |          |
| 601    | s             | GF     | L              |                     | f               | f      |                 |        |      |         |                               |          |

## ■ ENQUIRY

Copy and send to: [order@goetze-armaturen.de](mailto:order@goetze-armaturen.de).

Order form easily to be found online under the section for each series.



FLOW FUSION CO.,LTD.

Address : 109/13 Moo. 4, Thap ma, Mueang, Rayong 21000

Tel : +66 (0) 3868 4949 ,E-Mail : [info@flow-Fusion.com](mailto:info@flow-Fusion.com) [www.flow-fusion.com](http://www.flow-fusion.com)

## ■ CAPACITY TABLE

| Series 601: Blowing-off rates at approx. 10% above set pressure |       |     |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |     |      |      |
|-----------------------------------------------------------------|-------|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|------|------|
| Nominal diameter DN                                             |       | 15  |    |     | 20  |     |     | 25  |     |     | 32  |     |     | 40  |     |      | 50  |     |      |      |
| Set pressure bar                                                |       | I   | II | III | I   | II  | III | I   | II  | III | I   | II  | III | I   | II  | III  | I   | II  | III  |      |
| Air I                                                           | 1     |     |    |     |     |     |     | 32  | 26  | 1,2 |     |     |     |     |     |      | 130 | 102 | 4,7  |      |
|                                                                 | 1,5   |     |    |     | 22  | 34  | 0,8 | 40  | 32  | 1,4 | 55  | 45  | 2,0 | 90  | 72  | 3,2  | 163 | 127 | 5,8  |      |
|                                                                 | 2     | 24  | 19 | 0,8 | 52  | 41  | 1,8 | 96  | 75  | 3,3 | 132 | 100 | 4,6 | 217 | 170 | 7,4  | 390 | 300 | 13,3 |      |
|                                                                 | Nm³/h | 2,5 | 28 | 22  | 0,9 | 61  | 48  | 2,0 | 112 | 87  | 3,7 | 154 | 116 | 5,1 | 253 | 197  | 8,3 | 455 | 348  | 14,9 |
|                                                                 |       | 3   | 32 | 25  | 1,0 | 70  | 54  | 2,2 | 128 | 99  | 4,0 | 176 | 132 | 5,6 | 289 | 225  | 9,1 | 520 | 397  | 16,3 |
| Steam II                                                        | 3,5   | 36  | 28 | 1,1 | 79  | 61  | 2,4 | 144 | 111 | 4,4 | 198 | 148 | 6,0 | 325 | 252 | 9,8  | 585 | 444 | 17,6 |      |
| kg/h                                                            | 4     | 40  | 31 | 1,2 | 87  | 67  | 2,6 | 160 | 123 | 4,7 | 220 | 164 | 6,4 | 362 | 279 | 10,5 | 650 | 492 | 18,8 |      |
|                                                                 | 4,5   | 44  | 34 | 1,2 | 96  | 74  | 2,7 | 176 | 135 | 5,0 |     |     |     |     |     |      | 715 | 540 | 19,9 |      |
| Water III                                                       | 5     | 48  | 37 | 1,3 | 105 | 80  | 2,9 | 192 | 147 | 5,2 |     |     |     |     |     |      | 780 | 588 | 21,0 |      |
|                                                                 | m³/h  | 5,5 | 52 | 40  | 1,4 | 114 | 87  | 3,0 | 208 | 159 | 5,5 |     |     |     |     |      | 845 | 635 | 22,0 |      |
|                                                                 |       | 6   | 56 | 43  | 1,4 | 122 | 93  | 3,2 | 224 | 171 | 5,7 |     |     |     |     |      | 910 | 684 | 23,0 |      |

## ■ COUNTERWEIGHT

| Series 601: Counterweight |            |           |           |           |           |           |           |
|---------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Nominal diameter          | DN         | 15        | 20        | 25        | 32        | 40        | 50        |
| Pressure range            | Weight, kg |           |           |           |           |           |           |
| 0,6 - 2 bar               |            |           |           |           |           |           | 3,55 (56) |
| 0,8 - 2 bar               |            |           |           | 0,67 (18) | 0,67 (18) |           | 6,5 (151) |
| 1,5 - 4 bar               |            |           | 0,67 (18) |           | 2,2 (20)  | 3,55 (56) | 9 (93)    |
| 2 - 6 bar                 |            | 0,67 (18) | 1,36 (19) | 2,2 (20)  |           |           |           |